



Universiteit
Leiden
The Netherlands

Tat'jana Jakovlevna Jelizarenkova [Obituary, with full bibliography]

Blažek, V.; Kulikov, L.I.

Citation

Blažek, V., & Kulikov, L. I. (2009). Tat'jana Jakovlevna Jelizarenkova [Obituary, with full bibliography]. *Linguistica Brunensia*, A56, 195-207. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/16544>

Version: Not Applicable (or Unknown)
License: [Leiden University Non-exclusive license](#)
Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/16544>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

KRONIKA – ХРОНИКА – ANNIVERSARIES – CHRONIK

Vladimir Orel (9.2. 1952 – 5.8. 2007)

Vladimir Orel vystudoval na Moskevské státní univerzitě teoretickou lingvistiku (1971) a strukturní lingvistiku (1973). Kandidátskou disertaci obhájil r. 1981 (viz 1981d). Do r. 1990 působil v Ústavu slovanských a balkánských studií v Moskvě. Zde také r. 1989 dokončil svou doktorskou neboli tzv. druhou disertaci (viz 1989n; knižně 2000). Paralelně v letech 1989–90 vyučuje historickou lingvistiku na Moskevské státní univerzitě. Po své emigraci do Izraele pokračuje v této výuce i na Hebrejské univerzitě v Jeruzalémě (1991–92). Poté přechází na Univerzitu Tel-Aviv, kde v Ústavu klasických studií vyučuje v letech 1992–97 srovnávací jazykovědu, mytologii a folk-lór, dějiny písma a také filosofii. Současně v r. 1994 se v Hartmanově ústavu v Jeruzalémě věnuje biblickým studiím a v dalších dvou letech působí jako *visiting scholar* v Oxfordu na Wolfson College. Poslední dva roky v Izraeli (1997–99) strávil na Univerzitě Bar-Ilana. Poté odchází do Calgary v Kanadě, kde začíná u Zi-korporace jako ředitel výzkumu a jazykové výuky (2001–02). Po krátkém působení na Princeton University v New Jersey (2001–02), kde pracoval v oddělení testovacích služeb, zakotvil na univerzitách v kanadské Albertě, konkrétně Athabasca University (od r. 2003), Mount Royal College (od 2003), University of Calgary (od 2004), University of Lethbridge (2004–05). Přednášel zde srovnávací jazykovědu, bibliistiku, ale též obchodní angličtinu, anglickou literaturu, tvůrčí psaní aj. Od roku 2005 vedl překladatelské centrum při Calgary Regional Health Authority.

Zhodnotit Orlovo dílo není snadné, i když mu byly vymezeny jen tři desetiletí pro tvůrčí práci. Důvodů je hned několik. V první řadě je to mimořádný rozptyl jeho lingvistických zájmů: od slavistiky přes moderní balkánské jazyky k jazykům paleobalkánským včetně fryžštiny, od jejich indoevropského prajazyka k jeho nostratickým kořenům na jedné straně, a od biblické hebrejštiny a analýzy starozákonních textů k afroasijskému prajazyku na straně druhé. Dále obdivuhodná píle, díky níž za sebou zanechal kolem 200 článků a přes dvě desítky recenzí. Především ale 6 monografií, z nichž čtyři představují etymologické slovníky (nenápadný titul „Příručka germánské etymologie“ skryvá plnohodnotný etymologický slovník). Nakonec při korekturách 3. dílu jeho „Etymologického slovníku ruštiny“ jej zastihla předčasná smrt. Není divu, že při tak nadprůměrné tvůrčí potenci charakterizuje některá autorova díla poněkud kolísavá úroveň. Autorův předčasný odchod pocítí nejvíce slavistika (jeho ‘nový Vasmer’, jak mu říkal, tj. třísvazkový „Etymologický slovník ruštiny“, zatím není v Evropě znám) a balkanistika (včetně bádání o fryžském jazyce vzhledem k pravděpodobnému balkánskému původu Frygů), kde zanechal nejvýraznější stopu. Jeho „Albánský etymologický slovník“ (1998) představuje především užitečný přehled existujících etymologií, dobře jej doplňuje „Historická gramatika albánštiny“ (2000). Do obou publikací autor promítl svůj intenzivní zájem o albánštinu a její místo mezi indoevropskými jazyky. Monografie „Jazyk Frygů“ (1997) shrnuje staro- i novofryžskou epigrafiku, interpretaci všech nápisů známých do 90. let 20. st. a odpovídající gramatické komentáře. Předcházela jí série dílčích studií, na nichž se výrazně podílela specialista na jazyky starověké Malé Asie, Lilija Bajunová. Z indoevropských jazyků se Vladimir Orel zabýval také větví baltskou, germánskou a keltskou. Není mnoho indoeuropeistů, kteří se intenzivně věnovali i některé další jazykové rodině. Orlův zájem směřoval k jazykům semitským, v první řadě

1996

R. Bomhard, J. C. Kerns, *The Nostratic Macrofamily: A Study in Distant Linguistic Relationship Anthropological Linguistics*, 1996, 155–158.

Poznámka:

Děkujeme Cindy Davidsonové (Calgary, Alberta, Kanada) za laskavé poskytnutí bibliografie Vladimira Orla. Všechny tituly v ní sám Vladimír Orel přeložil do angličtiny, ale jejich původní podobu v jiných jazycích než angličtině neponechal. Pokusili jsme se proto dohledat jejich originální znění. Za pomoc s touto kontrolou jsme vděční Anně Dybové (Moskva). Tam, kde jsme původní titul nedohledali, ponecháváme anglický překlad, který je předznamenán značkou †.

John Bengtson (Savage, Minnesota, USA)
jdbengt@sofithome.net

Václav Blažek
blazek@phil.muni.cz

Tat'jana Jakovlevna Jelizarenkova (17.9. 1929 Leningrad - 5.9. 2007 Moskva)

V uplynulém roce ve věku 78 let zemřela Tat'jana Jakovlevna Jelizarenkova, nesporně nejvýznamnější osobnost ruské indologie a jedna z nejuznávanějších specialistek pro vědecký jazyk a literaturu i v měřítku celosvětovém. Její otec, významný leningradský orientalista, padl za obětí stalinským čistkám. Matka ji přivedla k zájmu o západoevropské jazyky, který proměnila ve studium angličtiny v románsko-germánské sekci Moskevské univerzity. Zde na ni významně zapůsobil A.I. Smirnickij, jeden z představitelů Moskevského lingvistického kroužku. Zabýval se teoretickými otázkami anglické gramatiky, staršími runovými nápisy i srovnávací gramatikou germánských jazyků. Rozhodující ale bylo ve druhém ročníku setkání s Michaiilem N. Petersonem, odchovancem Fortunatovovy lingvistické školy a spolužákem knížete Nikolaje Trubeckého. Od r. 1947 začala navštěvovat jeho kurs indoevropské historické gramatiky. Je třeba připomenout, že ruská jazykověda je v této době stále v zajetí marrismu. V Petersonově kursu se Jelizarenkova setkává s několika vrstevníky, kteří v ruské jazykovědě vesměs zanechali významnou stopu. V první řadě to byl Vladimír N. Toporov, její pozdější manžel a spoluautor mnoha publikací, a Vjačeslav V. Ivanov, spolu s Toporovem snad dva nejpilnější lingvisté v měřítku nejen ruském, ale doslova celosvětovém, kteří také mnohokrát vytvořili společná díla. R. 1951 mohli Jelizarenkova, Ivanov a jejich další spolužačka T.V. Bulygina pokračovat v postgraduálním studiu u profesora Petersona. Během aspirantury přivedl Peterson Jelizarenkovou k zájmu o moderní indoárijské jazyky, ale též prákrty. Celá jeho skupina se díky němu seznamuje s metodologií strukturalismu, v Sovětském Svazu té doby stále ještě platící za buržoazní pavědu (ač historicko-srovnávací jazykověda byla díky úsilí A. Čikobavy krátce před smrtí Stalina vzata na milost). V letech 1957–1960 se do Moskvy vrací Ju.N. Rerich, vynikající indolog a specialista na jazyky centrální Asie, jež definitivně přivedl Jelizarenkovou k jejímu životnímu tématu – jazykům Přední Indie. Ze spojení zájmu o fonologii indoárijských jazyků a strukturalistické metodologie vytěžila Jelizarenkova několik originálních a vysoce ceněných studií (1961a; 1963d,e; 1964a; 1967b, c, d; 1970b, c; 1974a, b; 1990a). Po ukončení postgraduálního studia Jelizarenková přednáší dalších 15 let na Moskevské univerzitě, jejím hlavním zaměstnavatelem se však stává Orientální ústav Akademie věd. Její zájem o tamilštinu se promítl do několika studií věnovaných interferenci fonologických systémů sinhálštiny a tamilštiny (1965c;

1968b; 1972b; 1975b). Další významný okruh jejího lingvistického zájmu představuje staroindické sloveso, v kontextu dalších indoevropských jazyků i moderních indoárijských idiomů (1955; 1959, 1960a, b, c; 1961a; 1962; 1963c; 1964c; 1965e, f; 1972e; 1974c; 1977c; 1986d; 1995f). Ve své vůbec první monografii, která je věnována védskému aoristu (1960a), uplatňuje přístup založený na vnitřní rekonstrukci, který do indoeuropeistiky vnesl Jerzy Kurylowicz. Dospívá k závěru, že védský slovesný systém odráží dvě chronologicky různé úrovně. Ta starší představuje opozici injunktiv : perfektum, zatímco v mladší dochází k interferenci časových a vidových opozic. Studium fonologie a morfonologie indoárijských jazyků od nejstarších literárních fází po jejich současnou podobu bylo korunováno monografickými popisy védštiny (1982a; 1987a; 2004d), páli (1965a; 1976b), a gramatickými skeči sanskrtu (2004e, j) a středoindických jazyků (2004f, g, h, i). V několika pracích se Jelizarenková zabývá syntaxí indoárijských jazyků (1964e; 1967a; 1979b; 1981c, 1984c, d), mnohem více jich věnuje lexikologii a sémantice (1961c; 1978a; 1979c; 1991c; 1992a, b; 1995c, g; 1996a, c, g; 1997c; 1999b, c; 2001a, c; 2002a, b, c; 2003a; 2006a; 2007b). Druhou významnou sférou zájmu T. Jelizarenkové vedle gramatického popisu indoárijských jazyků jsou jejich literární tradice, se zvláštním zřetelem k jednotlivým mytologickým postavám. Za nejcněnější bývá pokládán její ruský překlad Rgvédu (1989a, 1995a, 1999a) a Atharvavédu (2005a, 2007a), plus celá řada dílčích studií k jednotlivým hymnům či překlady vybraných pasáží (RV 1963a; 1964d; 1965b; 1972a; 1973b; 1979f; 1986c; 1990h; 1996b; 1997a; 1997f; AV: 1973b; 1974d; 1976a; 1981b; 1982e; 1987b; 1990h; 1997f). Zabývá se i pozdějšími texty: Šatapatha-Bráhmána 1963f; Mahábhárata 1958; Zákony Narady 1963g. Z mytologických postav a dalších fenoménů věnovala zvláštní studie bohyni Ušas (1964b) a bohům Indrovi (1966a), Varunovi (1968a), Tritovi (1973a, 1982g) a také houbám (1970a, 1976c). Řada statí je zasvěcena poetickým aspektům jazyka véd (1968g; 1979a; 1984a, d; 1996e; 1999e). V několika článcích komentuje nebo rozvíjí ideje významných jazykovědců, jako byli např. Greenberg (1965d), Renou (1968f), Burrow (1976e: komentář a poznámkový aparát k ruskému překladu jeho gramatiky sanskrtu), Kuiper (1987e), Rerich (1972c; 1992c; 1994a), Ventcelová (1997e), Jakobson (1977a; 1996e; 1999d) aj. Shrnující charakter mají bilanční zprávy o jazykovědě v Indii první poloviny 20. st. (1956), o stavu indologického, respektive sanskrtologického bádání do začátku 80. let 20. st. (1981a; 1982d), a o ruské indologii na konci 20. st. (1996f).

Předkládaná exkurze po díle T. Jelizarenkové ani zdaleka nepokrývá veškerou její publikační činnost, dostatečně však ilustruje autorku jako nesmírně pracovitou lingvistku, schopnou pronikavých analýz i velkých syntéz na jedné straně, a současně precízní překladatelku rozsáhlých a obtížně srozumitelných textů. Její někdejší studenti, mezi něž patří i autor bibliografie, ji pamatují jako vynikající a obětavou pedagožku.

Pozn: Studijní léta T. Jelizarenkové jsou zde popsána na základě vzpomínek Vjačeslava Ivanova, jejího spolužáka ze studia na Moskevské univerzitě. Za cenná upřesnění děkujeme Maximu Fominovi z University of Ulster, Coleraine.

Bibliografie

(Pokládáme za účelné ponechat bibliografii v původních jazycích, jak ji sestavil L. Kulikov)

1955

Классы глаголов в древнеиндийском языке (Ригведа). Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук. – М.: МГУ. 14 с.

1956

Языкознание в Индии за последние годы. – ВЯ, № 6, с. 123–140.

1958

(+ Н. П. Аникеев, А. М. Пятигорский): Рес.: «Махабхарата». Перевод с санскритского, введение и примечания [...] Б. Л. Смирнова. Ашхабад, Изд-во Туркменской ССР, 1955, т. I; 1956, т. II; 1957, т. III. – Советское востоковедение, № 4, с. 177–178.

1959

[a] Rec.: R. Birwé. *Griechisch-Arische Sprachbeziehungen im Verbalsystem*. Walldorf – Hessen, 1956. – *Проблемы востоковедения*, № 2, с. 222–223.

[b] (+ В. Н. Топоров) Rec.: M. Mayrhofer. *Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch des Altindischen*. Bd. I (*A - TH*); Bd. II, Lf. 9–11 (*D - pásyati*). Heidelberg: Winter, 1956–1958. – *ВЯ*, № 1, с. 126–132.

1960

[a] *Аорист в “Ригведе”*. М.: ИВЛ, 1960. 152 с.

[b] К вопросу о становлении категории времени в древнеиндийском языке (Ригведа). – *XXV Международный конгресс востоковедов*. М.: ИВЛ. 16 с.

[c] On the problem of the development of tenses in Old Indo-Aryan (the Rigveda). – *XXV International Congress of Orientalists*. Moscow: Oriental Literature Publishing House. 15 p. [См. также 1963с]

[d] *Hindī bhāṣā kī prerñārthak kriyāḍ mē asuṣamatva*. – *Hindī anuśīlan* (Allahabad), Year 13, vols. 1–2 (*Dhīrendra Verma Felicitation Volume*), p. 113–118. [= 1962a]

1961

[a] Дифференциальные элементы согласных фонем хинди. – *ВЯ*, № 5, с. 22–33.

[b] Значение основ презенса в Ригведе. – В кн.: *Языки Индии*. М.: ИВЛ, с. 91–165.

[c] О значении ведийского *tāyā*. – *КСИНА*. Вып. 57. *Сборник памяти Ю. Н. Периха*. М.: ИВЛ, с. 31–34.

1962

Об асимметрии в системе каузативных глаголов в языке хинди. – В кн.: *Вопросы грамматики языка хинди*. М.: ИВЛ, с. 76–86. [= 1960с]

1963

[a] К вопросу о лингвистическом аспекте перевода «Ригведы». – В кн.: *История и культура Древней Индии (к XXVI Международному конгрессу востоковедов)*. М.: Изд-во восточной литературы, с. 101–117.

[b] (+ В. Н. Топоров) Опыт описания фонологической системы пали. – *Lingua Posnaniensis*, vol. 9, с. 131–154.

[c] On the problem of the development of tenses in Old Indo-Aryan (the Rigveda). – В кн.: *Труды XXV Международного конгресса востоковедов*. Москва, 9–16 августа 1960. Том IV. Заседания секций XIV–XV. М.: ИВЛ, с. 167–174. [= 1960a]

[d] К типологии фонологических систем некоторых новоиндийских языков. – *XXVI Международный Конгресс востоковедов*. Доклады делегации СССР. М. 15 с.

[e] Concerning the phonological typology of some New Indo-Aryan languages. – *XXVI International Congress of Orientalists*. Papers presented by the USSR Delegation. Moscow. 15 p.

[f] Сказание о потопе. [Из Шатапатха-Брахманы] – В кн.: *Хрестоматия по истории Древнего Востока*. М.: ИВЛ, с. 382–383.

[g] Законы Нарады. [Из Нарада-Смрити] – *Там же*, с. 420–422.

1964

[a] К фонологической интерпретации геминат в пали. – *КСИНА*. Вып. 62. *Языки Индии*. М.: Наука, с. 156–165.

[b] (+ В. Н. Топоров) О древнеиндийской Ушас (Uṣas) и ее балтийском соответствии (Ūsiņš). – В кн.: *Индия в древности*. М.: Наука, с. 66–84.

[c] Опыт синхронического анализа палийского глагола. – В кн.: *Вопросы структуры языка*. М.: Наука, с. 130–143.

[d] (+ А. Я. Сыркин) К анализу индийского свадебного гимна (Ригведа X. 85). – *Программа и тезисы докладов в летней школе по вторичным моделирующим системам, 19–29 августа 1964 г.* Тарту: ТГУ, с. 69–77. [См. также 1965b]

[e] Эргативная конструкция в новоиндийских языках. – *Тезисы конференции по эргативной конструкции*, Л., с. 51–56. [См. также 1967d]

1965

[a] (+ В.Н. Топоров) *Язык пали*. М.: Наука, ГРВЛ, 1965. 246 с. (2-е изд.: М.: Восточная литература, 2003) [Англ. перевод: 1976b]

[b] (+ А. Я. Сыркин) К анализу индийского свадебного гимна (Ригведа X. 85). – *Труды по знаковым системам*. 2. (УЗ ТГУ; вып. 181). Тарту: ТГУ, с. 173–188. [См. также 1964d]

[c] К описанию системы фонем сингальского языка. – *Программа научной конференции по языкам Индии, Пакистана, Непала и Цейлона*. 1965. 18–20 янв. М., с. 65–66. [См. также 1968b]

[d] О классификации Дж. Гринберга. – В кн.: *Лингвистическая типология и восточные языки*. Материалы совещания. М.: Наука, ГРВЛ, с. 306–308.

[e] About the verbal system of Hindi. – In: *Symbolae linguisticae in honorem Georgii Kuryłowicz. (Prace Komisji językoznawstwa; 5)*. Wrocław etc.: Ossolineum, с. 58–64.

[f] Rec.: J. Gonda. The aspectual function of the Rigvedic present and aorist. – *OLZ*, Jg. 60, Nr. 7/8, Sp. 391–395.

1966

[a] (+ В. Н. Топоров) Семиотические заметки о ведийском Индре. – *Тезисы докладов во второй летней школе по вторичным моделирующим системам, 16–26 августа 1966 г.* Тарту: ТГУ, с. 49–50.

[b] Rec.: *Les duhā de Dhola-Mārū, une ancienne ballade de Rājasthān*, avec introduction, traduction et notes par Charlotte Vaudeville. (*Publications de l'Institut Français d'Indologie*, № 21). – *IIJ*, vol. 9, p. 311–317.

1967

[a] Эргативная конструкция в новоиндийских языках. – В кн.: *Эргативная конструкция предложения в языках различных типов (Исследования и материалы)*. Л.: Наука, с. 116–125. [См. также 1967e]

[b] Проблемы диахронической фонологии индоарийских языков (оппозиция придыхательности). – *XXVII Международный конгресс востоковедов*. М. 12 с.

[c] Some problems of diachronic phonology of Indo-Aryan languages (opposition of aspiration). – *XXVII International Congress of Orientalists*. М. 12 p. [= 1970b]

[d] The phonological meaning of the transition from the Old Indo-Aryan to the Middle Indo-Aryan stage. – In: J. Hamm et al. (eds), *Phonologie der Gegenwart: Vorträge und Diskussionen anlässlich der Internationalen Phonologie-Tagung in Wien, 30. VIII.-3. IX. 1966. (Wiener slavistisches Jahrbuch. Ergänzungsband; 6)*. Graz etc.: Böhlau, p. 88–99.

1968

[a] Еще раз о ведийском боге Варуне. – *УЗ ТГУ*. Вып. 201. Труды по востоковедению. 1. Тарту: ТГУ, с. 113–122.

[b] К описанию системы фонем сингальского языка. – В кн.: *Языки Индии, Пакистана, Непала и Цейлона: Материалы научной конференции 18–20 января 1965 года*. М.: Наука, ГРВЛ, с. 131–142. [См. также 1965c]

[c] An approach to the description of the contents of the *R̥gveda*. – In: *Mélanges d'indianisme a la mémoire de Louis Renou (Publications de l'Institut de Civilisation Indienne, Série in-8°; 28)*. Paris: Boccard, p. 255–268.

[d] Nasalisation and its rôle in the history of development of the Indo-Aryan languages. – In: J. C. Heesterman et al. (eds), *Pratidānam: Indian, Iranian and Indo-European studies presented to Franciscus Bernardus Jacobus Kuiper on his sixtieth birthday*. The Hague: Mouton, с. 299–306.

[e] Пали. – В кн.: *Краткая литературная энциклопедия*. Том 5. М.: Сов. энциклопедия, стлб. 552–553.

[f] Рену (Renou), Луи. – В кн.: *Советская историческая энциклопедия*. Том 11. М.: Сов. энциклопедия, с. 1022.

[g] Из ведийской поэтики. – *III Летняя школа по вторичным моделирующим системам*: Тезисы [Доклады]. Кязэрику, 10–20 мая 1968 г. Тарту: ТГУ, с. 177–178.

1969

Ригведа. – В кн.: *Советская историческая энциклопедия*. Том 12. М.: Сов. энциклопедия, с. 42.

1970

[a] (+ В. Н. Топоров) Мифологические представления о грибах в связи с гипотезой о первоначальном характере сомы. – В кн.: [Σημεϊωτικῆ]. *Тезисы докладов IV Летней школы по вторичным моделирующим системам, 17–24 августа 1970 г.* Тарту: ТГУ, с. 40–46. [Франц. перев.: 1976с]

[b] Some problems of diachronic phonology of the Indo-Aryan languages. – In: *South and South-East Asia*. Calcutta, с. 231–238. [= 1967b]

[c] Из истории развития некоторых фонологических оппозиций в индоарийских языках (к соотношению ингерентных и просодических оппозиций). – *Кузнецовские чтения 1970. Тезисы докладов конференции по фонологии и морфонологии*. М., с. 25–27.

1971

[a] Об одной словообразовательной модели в хинди (к постановке проблемы). – *Ученые записки МГИМО*. Вып. 7. *Вопросы языка и литературы индийских языков*. М., с. 89–106.

1972

[a] *Ригведа. Избранные гимны*. Перевод, комментарий и вступительная статья Т. Я. Елизаренковой. М.: Наука, ГРВЛ. 417 с. [См. также 1990h]

[b] Influence of Dravidian phonological system on Sinhalese. – *International Journal of Dravidian Linguistics*, vol. 1, No. 2, p. 126–137. [См. также 1975b]

[c] The Roerich Room. – *Soviet Literature*, № 6, p. 172–174.

[d] Rec.: P. Gaeffke. *Untersuchungen zur Syntax des Hindi*. The Hague-Paris: Mouton, 1967. – *Linguistics*, vol. 81, p. 108–122.

[e] Rec.: K. Hoffmann. *Der Injunktiv im Veda. Eine synchronische Untersuchung*. Heidelberg 1967. – *IJL*, vol. 14, No. 3/4, p. 247–253.

1973

[a] (+ В. Н. Топоров) Трита в колоде: ведийский вариант архаичной схемы. – В кн.: *Сборник статей по вторичным моделирующим системам*. Тарту: ТГУ, с. 65–70. [Сербо-хорв. перев.: 1982g]

[b] Из Ригведы. Из Атхарваеды. – В кн.: *Поэзия и проза Древнего Востока*. (Библиотека всемирной литературы. Серия первая. Том 1). М.: Художественная литература, с. 381–396, (комм.) 695–698.

1974

[a] *Исследования по диахронической фонологии индоарийских языков*. М.: Наука, 1974. 293 с. [Итал. перевод: 1990a]

[b] Дистрибуция фонем в пределах корня в «Ригведе». – В кн.: *Проблемы истории языков и культуры народов Индии. Сборник статей памяти В. С. Воробьева-Десятовского*. М.: Наука, ГРВЛ, с. 173–184.

[c] К вопросу о неличных именных формах глагола хинди и урду. – In: J. Reychman (ed.), *Anantapārag kila śabdaśāstram ...: księga pamiątkowa ku czci Eugeniusza Śluszkiewicza*. Warszawa: Wydawnictwo Uniwersytetu Warszawskiego, p. 277–287.

[d] К структуре заговора в «Атхарваеде». – [Σημεϊωτικῆ]. *Материалы всесоюзного симпозиума по вторичным моделирующим системам I (5)*. Тарту: ТГУ, с. 38–42. [Франц. перев.: 1976d]

1975

- [a] (ed.) *Очерки по фонологии восточных языков*. М.: Наука, ГРВЛ. 366 с.
- [b] О влиянии тамильской фонологической системы на сингальскую. – В кн.: *Очерки по фонологии восточных языков*. М.: Наука, ГРВЛ, с. 130–141. [См. также 1972b]
- [c] Об эмфатических местоимениях в хинди. – *ВЯ*, № 2, с. 76–88.
- [d] Палийская литература. – В кн.: *Большая советская энциклопедия*. 3-е изд. Том 19. М.: Сов. энциклопедия, с. 119 (стлб. 344–345).
- [e] Праkritы. – *Там же*. Том 20, с. 493–494 (стлб. 1467–1468).

1976

- [a] *Атхарваведа. Избранное*. Перевод, комментарий и вступительная статья Т. Я. Елизаренковой. М.: Наука, ГРВЛ. 406 с. (2-е издание, репринтное: М.: Восточная литература, 1989; 3-е издание, репринтное: М.: Восточная литература, 1995) [См. также 1990h]
- [b] (+ В.Н. Топоров) *The Pali language*. М.: Nauka, 1976. 263 с. [= 1965a]
- [c] (+ В. Н. Топоров) Les représentations mythologiques touchant aux champignons dans leur rapports avec l'hypothèse de l'origine du Soma. – In: Y. M. Lotman et B. A. Ouspenski (eds), *Travaux sur les systèmes de signes. École de Tartu*. Bruxelles: Complexe, p. 62–68. [= 1970a]
- [d] Pour une structure du charme dans l'Atharvaveda. – *Ibid.*, p. 73–76. [= 1974d]
- [e] (Red. & komentář) Т. Барроу. *Санскрит*. Перев. с англ. Н. Лариной. Редакция и комментарий Т. Я. Елизаренковой. М.: Прогресс. [Примечания: с. 367–374]

1977

- [a] (+ Т. В. Гамкрелидзе и Вяч. Вс. Иванов) Лингвистическая теория Р. О. Якобсона в работах советских лингвистов. – In: D. Armstrong & C. H. van Schooneveld, *Roman Jakobson: Echoes of his scholarship*. Lisse: Peter de Ridder, 91–121.
- [b] К типологии ведийского языка. – В кн.: *Тезисы докладов I Международного симпозиума ученых социалистических стран на тему «Теоретические проблемы восточного языкознания»*. Часть I. М.: Наука, ГРВЛ, с. 75–77.
- [c] О способах выражения предшествования в ведийском глаголе. – В кн.: *Ностратические языки и ностратическое языкознание. Конференция. Москва. 1977*. Тезисы докладов. М.: Ин-т славяноведения и балканистики, с. 15–17.

1978

- [a] Concerning a peculiarity of the Ṛgvedic vocabulary. – *ABORI*, vol. 58–59 (1977–1978) (*Diamond Jubilee Volume*), p. 129–136.
- [b] Об иерархии языковых уровней в истории развития индоарийской группы. – В кн.: *Советские ученые по общим вопросам диалектологии и истории языка. Тезисы докладов и сообщений*. М., с. 304–305.

1979

- [a] (+ В. Н. Топоров) Древнеиндийская поэтика и ее индоевропейские истоки. – В кн.: *Литература и культура древней и средневековой Индии*. М.: Наука, ГРВЛ, с. 36–88.
- [b] Об одной санскритско-дравидийской изоглоссе в области синтаксиса. – В кн.: *Санскрит и древнеиндийская культура*. Т. 1. М.: Наука, ГРВЛ, с. 164–173.
- [c] (+ В. Н. Топоров) *Vedic vaukí-*. – In: *Ludwik Sternbach Felicitation Volume. Part One*. Lucknow: Akhila Bharatiya Sanskrit Parishad, p. 97–104.
- [d] About a model of word-formation in Hindi (discussing the problem). – *Parkh* (Chandigarh), vol. II, p. 35–45.
- [e] О Ригведе. – *Восточный альманах*, вып. 7. *Осень в горах*. М.: Художественная литература, с. 547–551.
- [f] Из гимнов Ригведы (Перевод с ведийского, комментарии Т. Я. Елизаренковой. Поэтическое переложение В. Г. Тихомирова). – *Там же*, с. 552–568.

1980

[a] Ведийский и санскрит: к проблеме вариации лингвистического типа. – ВЯ, № 3, с. 22–35.

[b] Rec.: J. Gonda. *Triads in the Veda*. Amsterdam etc., 1976. – III, vol. 22, p. 47–53.

1981

[a] Индоарийские языки. – В кн.: *Сравнительно-историческое изучение языков разных семей: Современное состояние и проблемы*. М.: Наука, с. 144–169.

[b] Гимны Скамбхе в «Атхарваведе». – НАА, № 5, с. 121–136.

[c] Ведийский синтаксис в связи с проблемой служебных слов (язык мантр). – *Тезисы докладов и сообщений советских ученых к V Международной Конференции по санскритологии*. М.: Ин-т востоковедения АН СССР, с. 86–90, 206–207.

1982

[a] *Грамматика ведийского языка*. М.: Наука, ГРВЛ, 437 с.

[b] К заговору на долголетие (AV II, 29). – В кн.: *Finitis duodecim lustris. Сборник статей к 60-летию проф. Ю. М. Лотмана*. Таллин: Ээсти раамат, с. 54–57.

[c] О факультативности и ее особенностях в древнеиндийском языке. – В кн.: *Восточное языкознание: Факультативность*. М.: Наука, ГРВЛ, с. 36–42.

[d] Санскрит. – В кн.: *Сравнительно-историческое изучение языков разных семей: Задачи и перспективы*. М.: Наука, с. 3–30.

[e] To the interpretation of the spell “Atharvaveda” VI, 117. – In: Keshav Ram Pal (ed.), *Dr. D. N. Shastri felicitation volume: Indological studies presented to Dr. Dharmendra Nath Shastri in 85th year of his life by his students, admirers and friends*. Ghaziabad: Vimal Prakashan, p. 27–31.

[f] Morphology and its role in the history of development of the Indo-Aryan languages. – In: *Abstracts of papers presented to the 3rd International conference of South-Asian languages and linguistics*. Mysore, p. 107–108.

[g] (+ В. Н. Топоров): Трита у бунару: ведска варијанта архаичне схеме. – *Расковник* (Београд), Година IX, број 31, с. 115–119. [= 1973a]

[h] Rec.: J. Haudry. *L'emploi des cas en Védique. Introduction à l'étude des cas en Indo-Européen*. Lyon, 1977. – III, vol. 24, p. 43–53.

1983

Rec.: J. Gonda. *The Medium in the R̥gveda*. Leiden: Brill 1979. – OLZ, Bd. 78, H. 6, Sp. 587–592.

1984

[a] *Да услышат меня Земля и Небо: из ведийской поэзии*. (Стихотворное переложение В. Тихомирова) [Сост., перев. с ведийского, вступит. статья, коммент. и словарь Т. Я. Елизаренковой]. М.: Художественная литература, 270 с.

[b] (+ В. Н. Топоров) О ведийской загадке типа *brahmodya*. – В кн.: *Паремиологические исследования. Сборник статей*. М.: Наука, ГРВЛ, с. 14–46. (Перепечатано в кн.: *Из работ Московского семиотического круга*. М.: Языки русской культуры, 1997, с. 303–338) [Нем. перев.: 1987f; франц. перев.: 1988d]

[c] About some archaic peculiarities of the R̥gvedic syntax. – In: S. D. Joshi (ed.), *Aṃṭadhārā. Prof. R. N. Dandekar Felicitation Volume*. Delhi: Ajanta Publications, p. 125–132.

[d] Prospects of studies in the “grammar of poetry” on the material of the R̥gvedic syntax. – In: *Summaries of papers presented by Soviet Scholars to the VIth World Sanskrit Conference*. October 13–20, 1984, Philadelphia, Pennsylvania, U.S.A. Moscow: Nauka, Central Dept. of Oriental Literature, p. 42–48.

1985

[a] О звукоподражаниях в пали. – В кн.: *Древняя Индия. Язык, культура, текст*. М.: Наука, ГРВЛ, с. 48–56.

[b] (+ И. Ф. Вардул): Памяти Юрия Константиновича Лекомцева. – НАА, № 4, с. 214–216.

1986

[a] Об искусстве ведийских риши. – В кн.: *Переднеазиатский сборник. IV. Древняя и средневековая история и филология стран Переднего и Среднего Востока*. М.: Наука, ГРВЛ, с. 147–155.

[b] Ф. Б. Я. Кёйпер: основные направления научного творчества. – В кн.: Ф. Б. Я. Кёйпер. *Труды по ведийской мифологии*. М.: Наука, ГРВЛ, 1986, с. 7–27. [Англ. перев.: 1987e]

[c] (+ V. N. Toporov): Contribution to the interpretation of the Ṛgveda V, 70. – *Gopal Chandra Sinha memorial volume*. Lucknow. [pages unknown]

[d] Rec.: G. B. Palsule. *Verbal forms in the Ṛgveda (Maṇḍala VI)*. Pune: University of Poona 1978. – *OLZ*, Bd. 81, H. 1, Sp. 75–78.

1987

[a] *Ведийский язык*. М.: Наука, ГРВЛ, 1987. 181 с.

[b] (+ В. Н. Топоров): К структуре АВ X. 2: опыт толкования в свете ведийской антропологии. – В кн.: *Литература и культура древней и средневековой Индии*. М.: Наука, ГРВЛ, с. 43–73. [= 1988c]

[c] Ведийский язык: проблемы и перспективы. – В кн.: *Актуальные проблемы изучения языков Южной Азии. Материалы конференции*. М.: Наука, ГРВЛ, с. 70–75.

[d] Notes on contests in the Ṛgveda. – *ABORI*, vol. LXVIII (*Ramakrishna Gopal Bhandarkar 150th birth-anniversary volume*), p. 99–109.

[e] F. B. J. Kuiper: fundamental directions of his scholarly work. – *Numen: International review for the history of religions*, vol. XXXIV, Fasc. 2, p. 145–178. [= 1986b]

[f] (+ В. Н. Топоров) Zum vedischen Rätsel des Typs *brahmodya*. – W. Eismann & P. Grzybek (eds), *Semiotische Studien zum Rätsel: Simple forms reconsidered II. (Bochumer Beiträge zur Semiotik; 7)*. Bochum: Studienverlag Brockmeyer, p. 39–73. [= 1984a]

1988

[a] О морфологии хинди (К постановке проблемы). – *ВЯ*, № 1, с. 69–81. [Англ. перевод: 1988e]

[b] О функциях языка в «Ригведе». – В кн.: *Проблемы исторической поэтики литератур Востока*. М.: Наука, ГРВЛ, с. 293–309.

[c] (+ В. Н. Топоров) Из ведийской антропологии (AV X, 2): опыт толкования. – В кн.: M. Halle et al. (eds), *Semiotics and the History of Culture. In honor of Jurij Lotman: Studies in Russian. (UCLA Slavic Studies; 17)*. Columbus, Ohio: Slavica, 1988, с. 129–165. [= 1987b]

[d] (+ В. Н. Топоров) L'énigme védique du type *brahmodya*. – In: G. Permiakov (ed.), *Tel grain tel pain: Poétique de la sagesse populaire*. Moscou: Progrès, p. 207–251. [= 1984a]

[e] Morphophonology of Hindi. – In: M. S. Andronov et al. (eds), *Linguistics. A Soviet approach*. Calcutta: Indian Journal of linguistics, p. 367–386. [= 1988a]

1989

[a] *Ригведа. Мандалы I–IV*. Издание подготовила Т. Я. Елизаренкова. М.: Наука, 1989. 767 с. (Издание второе, исправленное: М.: Наука, 1999)

[b] About traces of a Prakrit dialectal basis in the language of the Ṛgveda. – In: C. Caillat (ed.), *Dialectes dans les littératures indo-aryennes (Publications de l'Institut de Civilisation Indienne, Série in-8°; 55)*. Paris: Boccard, p. 1–17.

[c] Памяти Октябрины Федоровны Волковой. – *НАА*, № 2, с. 209–210.

1990

[a] *Fonologia diacronica delle lingue indoarie*, ed. italiana a cura di Antonio Sorrentino. (*Opera Universitaria. Istituto Universitario Orientale, Dipartimento di Studi Asiatici. Serie didattica; 2*). Napoli: Istituto Universitario Orientale, Dipartimento di Studi Asiatici, 1990. viii, 273 p. [= 1974a]

[b] Ведийский язык. – В кн.: *Лингвистический энциклопедический словарь*. М.: Сов. энциклопедия, с. 82.

[c] Индоиранские языки. – *Там же*, с. 189–190.

[d] Индийские (индоарийские) языки. – *Там же*, с. 178–179.

[e] Древнеиндийский язык. – *Там же*, с. 141.

[f] Праkritы. – *Там же*, с. 391.

[g] Пали. – *Там же*, с. 362–363.

[h] Ригведа. Атхарваведа. Переводы Т. Я. Елизаренковой. – В кн.: *История и культура Древней Индии. Тексты*. М.: Восточная литература, с. 9–46. [Перепечатано из 1972а, 1976а]

[i] Гарвардское совещание ведологов и ведология в СССР. – *НАА*, № 2, с. 145–150.

1991

[a] К проблеме сомы в «Ригведе» в свете изобразительной функции языка. – В кн.: *Историческая лингвистика и типология*. М.: Наука, с. 150–160. [Англ. перевод: 1996d]

[b] About the concept of a 'new song' in the Ṛgveda. – *Wiener Zeitschrift für die Kunde Sudasiens und Archiv für indische Philosophie*, Bd. 36, Supplement: Proceedings of the VIIIth World Sanskrit Conference, Vienna 1990, p. 69–76. [См. также 1995d]

[c] To the meaning of the Ṛgvedic *harmyá-iharmiá-*. – *ABORI*, vols. LXXII-LXXIII (1991–1992) (*Amṛtamahotsava Volume (1917–1992)*), p. 573–582.

1992

[a] "Words and things" in the Ṛgveda (to the denominations of "road", "way", "path"). – *Indologica Taurinensia*, vol. XVII-XVIII (1991–92), p. 123–143.

[b] "Wörter und Sachen". How much can the language of the Ṛgveda be used to reconstruct the world of things? – In: A. W. van den Hoek, D. H. A. Kolff & M. S. Oort (eds), *Ritual, state and history in South Asia. Essays in honour of J. C. Heesterman*. Leiden etc.: Brill, p. 128–141.

[c] Жаль, что это продолжалось только три года. – В кн.: *Востоковеды о встречах с Юрием Николаевичем Рерихом. Рериховский вестник*. Вып. 5. Л., с. 73–77.

1993

[a] *Язык и стиль ведийских риши*. М.: Наука, Восточная литература, 1993. 315 с. [Англ. перевод: 1995b].

[b] Once more about the conception of time in the Ṛgveda. – *Contributions of Russian scholars: the IXth World Sanskrit Conference, January 10–16, 1994, Melbourne, Australia*. Moscow: Russian State University for the Humanities, Institute for Advanced Studies in the Humanities, p. 6–16.

1994

[a] Человек и ученый. – В кн.: *Ю. Н. Рерих: материалы юбилейной конференции*. М.: Международный Центр Рерихов, с. 14–19. (Перепечатано в: *Утренняя звезда*, 1997, № 2/3, с. 211–216)

[b] To the forest-theme in the Ṛgveda and Atharvaveda. – *13th European Conference of Modern South Asian Studies*. Abstracts. Toulouse, p. 42.

1995

[a] *Ригведа. Мандалы V–VIII*. Издание подготовила Т.Я. Елизаренкова. М.: Наука, 1995. 743 с. (Издание второе, исправленное: М.: Наука, 1999)

[b] *Language and style of the Vedic Ṛsis*, ed. with an introd. by Wendy Doniger. Albany, NY: State University of New York Press. ix, 331 p. [= 1993a]

[c] "Words and things" in the Ṛgveda. (*Post-graduate and Research Department series*; no. 39; *Professor P.D. Gune memorial lectures*; 6). Pune: Bhandarkar Oriental Research Institute. 43 p. [См. также 1999b]

[d] О понятии «новой песни» в Ригведе. – In: E. Semeka-Pankratova (ed.), *Studies in poetics. Commemorative Volume Krystyna Pomorska (1928–1986)*. Columbus, Ohio: Slavica, p. 497–514. [См. также 1991b]

[e] О снах в Ригведе и Атхарваведе. – В кн.: *Стхапакашраद्धа. Сборник статей памяти Г. А. Зографа*. СПб: Петербургское востоковедение, с. 209–221.

[f] About the “unmanifest” in the verbal system of the Ṛgveda. – In: W. Smoczyński (ed.), *Kuryłowicz Memorial Volume. Part 1 (Analecta Indoeuropaea Cracoviensia; 2)*. Cracow: Universitas, с. 239–245.

[g] Notes on names of colours in the Ṛgveda. – *BDCRI*, vol. 54–55 (1994–1995) (*Sir William Jones Volume commemorating the Bicentenary of his death (1794–1994)*), p. 81–86.

[h] The possessivity in the Ṛgveda. – In: C. Galewicz et al. (eds), *International conference on Sanskrit and related studies, September 23–26, 1993 (proceedings) (Cracow Indological Studies; 1)*. Cracow: The Enigma Press, p. 109–119.

1996

[a] К семантике слов *dám-*, *grāma-*, *kṣétra-* в Ригведе. – В кн.: *Русистика. Славистика. Индоевропеистика. Сборник к 60-летию Андрея Анатольевича Зализняка*. М.: Индрик, с. 728–743.

[b] О принципах перевода Ригvedы. – В кн.: *Древность: историческое знание и специфика источника*. М.: ИВРАН, с. 47–50.

[c] The concept of water and the names for it in the Ṛgveda. – *Orientalia Suecana*, vol. 45–46 (1996–1997), p. 21–29.

[d] The problem of Soma in the light of language and style of the Ṛgveda. – In: N. Balbir & G.-J. Pinault (eds), *Langue, style et structure dans le monde indien: Centenaire de Louis Renou. Actes du colloque international (Paris, 25–27 janvier 1996)*. Paris: Champion, p. 13–31. [См. также 1991a]

[e] Проблемы изучения поэтического языка Ригvedы в свете общих идей Р. О. Якобсона. – *Материалы международного конгресса «100 лет Р. О. Якобсону» (Москва 18–23 декабря 1996) = Contributions to the International Congress “Roman Jakobson Centennial” (Moscow 18–23 December 1996)*. М.: РГГУ, с. 148–149. [См. также 1999d]

[f] India studies in Russia (ancient culture, linguistics). – In: S. Murty and A. Dasgupta (ed.), *The perennial tree: Selected papers for the International Symposium on Indian Studies*. New Delhi: Indian Council for Cultural Relations & New Age International, p. 138–140.

[g] To the denominations of water and its concept in the Ṛgveda. – *14th European Conference on Modern South Asian Studies*. Copenhagen - August 21–24, 1996. Papers. Vol. 7 (Panel 17–21). Copenhagen, p. 2–14.

1997

[a] Заметки о гимне Бхаге (“Ригведа“ VII, 41). – В кн.: *Вопросы сравнительно-исторического изучения индоевропейских языков. Сборник памяти профессора М. Н. Петерсона*. М.: Диалог-МГУ, с. 89–96.

[b] X Международная конференция по санскриту. – *Восток*, № 3, с. 150–153.

[c] ‘House’ and ‘Home’ in the Ṛgveda. – In: I. Glushkova & A. Feldhaus (eds), *House and Home in Maharashtra*. Delhi: Oxford University Press, p. 9–17.

[d] Problems of a synchronic description of language and style in the Ṛgveda. – In: M. Witzel (ed.), *Inside the texts, beyond the texts: new approaches to the study of the Vedas. Proceedings of the International Vedic workshop, Harvard University, June 1989 (Harvard oriental series. Opera minora; 2)*. Cambridge, MA: Harvard University, Dept. of Sanskrit and Indian Studies, с. 49–59.

[e] Tatiana Vladimírovna Ventcelová. – *Romano Džaniben: Časopis romistických studií*, No. 1–2, p. 43–47.

[f] Гимны «Ригvedы». Из Атхарваvedы. – В кн.: *Хрестоматия по истории Древнего Востока*. М.: Восточная литература, с. 298–306.

1998

[a] Из прошлого. – В кн.: *Олег Константинович Дрейер*. М.: Восточная литература, с. 148–156.

[b] О заговоре на успех при игре в кости (Атхарваведа VII, 114). – В кн.: *Россия - Восток - Запад*. М.: Наследие, с. 308–316.

[c] Об изучении санскрита в Отделе языков. – В кн.: *Языки Азии и Африки: традиции, современное состояние и перспективы исследований*. Материалы конференции 5–8 октября 1998 г. М.: Институт востоковедения РАН, с. 25–27.

[d] Concerning future studies in the history of development of the Indo-Aryan languages. – In: J. Vacek & J. Dvořák (eds), *Trends in Indian Studies: Proceedings of the ESIS. (Studia Orientalia Pragensia; 18)*. Prague: Karolinum, Charles University Press, p. 71–78.

[e] Names of mountains in the Ṛgveda. – *15th European Conference on Modern South Asian Studies*. Charles University. Prague. Summary. Prague, p. 54.

1999

[a] *Ригведа. Мандалы IX – X*. Издание подготовила Т. Я. Елизаренкова. М.: Наука, 1999. 559 с.

[b] *Слова и вещи в Ригведе*. М.: Восточная литература, 1999. 240 с. [См. также 1995с]

[c] К понятию крепости (*púr-*) в Ригведе. – В кн.: *Поэтика. История литературы. Лингвистика: Сборник к 70-летию Вячеслава Всеволодовича Иванова*. М.: ОГИ, с. 462–472.

[d] Проблемы изучения поэтического языка «Ригведы» в свете общих идей Р. О. Якобсона. – В кн.: *Роман Якобсон: Тексты, документы, исследования*. М.: РГГУ, с. 648–655. [См. также 1996е]

2000

[a] Заметки о названиях луны в Атхарваведе. – В кн.: *Язык: теория, история, типология*. М.: Эдиториал УРСС, с. 165–172.

[b] О синонимах в Ригведе. – В кн.: *У времени в плену. Памяти С. С. Цельникера*. Москва: Восточная литература, с. 336–348.

[c] О статусе звука в Ригведе. – В кн.: *Музыка и незвучащее*. М.: Наука, с. 50–64.

[d] About the meaning of *vyjána-*. – In: R. Tsuchida & A. Wezler (eds), *Harānandalaharī. Volume in Honour of Professor Minoru Hara on his Seventieth Birthday*. Reinbeck: Inge Wezler, p. 63–76.

[e] About the status of sound in the Ṛgveda. – *Elementa: Journal of Slavic Studies and Comparative Semiotics*, vol. 4, No. 3, p. 211–222.

[f] ‘Words and things’ in the Ṛg-veda (field – meadow – pasture). – In: P. Balcerowicz & M. Mejer (eds), *On the understanding of other cultures: Proceedings of the international conference on Sanskrit and related studies to commemorate the centenary of the birth of Stanisław Schayer (1899–1941), Warsaw University, Poland, October 7–10, 1999. (Studia Indologiczne; 7)*. Warszawa: Inst. Orientalistyczny, p. 127–136.

[g] “Words and things” in the Ṛgveda (denominations of a river). – *XIth World Sanskrit Conference. Summaries of papers*. Torino, p. 43.

2001

[a] О *mṛga-* в Ригведе. – В кн.: *Миф 7: ἀποθέοσις. На акад. Димитри Сергеевич Раевски*. София: Нов български университет, с. 15–29.

[b] Contribution to the status of name in the Ṛgveda. – *Indologica Taurinensia*, Vol. XXVII, p. 35–54. [См. также 2001d, 2005b]

[c] Contribution to the functioning of *dvār-/dur-* in the Ṛgveda. – In: K. Karttunen & P. Koskikallio (eds), *Vidyārṇavavandanam. Essays in Honour of Professor Asko Parpola. (Studia Orientalia; 94)*. Helsinki: Finnish Oriental Society, p. 119–130.

[d] Об имени в Ригведе. – *Имя: внутренняя структура, семантическая аура, контекст*. Тезисы международной научной конференции. 30 января - 2 февраля 2001 г. Институт славяноведения РАН. М., с. 54–57. [См. также 2001b, 2005b]

2002

[a] (+ В. Н. Топоров) Др.-инд. *védi-*: глубинный смысл и этимология. Ритуальные истоки комплекса: «знание – рождение». – В кн.: *История и языки Древнего Востока: Памяти И. М. Дьяконова*. СПб: Петербургское востоковедение, с. 72–91.

[b] К вопросу о море в Ригведе. – В кн.: *Петербургский Рериховский сборник*: Вып. V. СПб.: Изд-во СПбГУ, с. 148–166.

[c] On the uses of *nābhi-* in the *Ṛgveda*. – *Orientalia Suecana*, vol. 51–52 (2002–2003), p. 117–123.

2003

[a] Notes on designation of man in the *Ṛgveda*. – In: R. Czekalska & H. Marlewicz (eds), *2nd International Conference on Indian Studies: proceedings (Cracow Indological Studies; 4/5)*. Kraków: Księgarnia Akademicka, с. 193–210.

[b] On the function of pronouns in some Old Indian texts. – *BDCRI*, vol. 62–63 (2002–2003), p. 155–165. [См. также 2005c]

2004

[a] (+ А. А. Кибрик, Л. И. Куликов): *Языки мира: Индоарийские языки древнего и среднего периодов*. М.: Academia. 154 с.

[b] Введение. – В кн.: *Языки мира: Индоарийские языки древнего и среднего периодов*. М.: Academia, с. 9–13.

[c] Древнеиндийские языки. – *Там же*, с. 14–16.

[d] Ведийский язык. – *Там же*, с. 16–25.

[e] Санскрит. – *Там же*, с. 25–69.

[f] Среднеиндийские языки. – *Там же*, с. 70–73.

[g] Пали. – *Там же*, с. 73–106.

[h] Пракриты. – *Там же*, с. 106–123.

[i] Апабхрانشа. – *Там же*, с. 123–136.

[j] Буддийский гибридный санскрит. – *Там же*, с. 136–141.

[k] Rec.: M. Maurofer. *Die Personennamen in der Ṛgveda-Saṃhitā. Sicheres und Zweifelhafes*. München: Verlag der Bayerischen Akademie der Wissenschaften. 2003. – *ВЯ*, № 4, с. 156–159.

2005

[a] *Атхарваведа (Шаунака)*: В 3–х томах. Перевод с ведийского языка, вступительная статья, комментарий и приложения Т. Я. Елизаренковой. Том 1: Книги I–VII. М.: Восточная литература, 2005. 576 с.

[b] Заметки об имени в «Ригведе». – В кн.: *Язык. Личность. Текст. Сборник статей к 70-летию Т. М. Николаевой*. М.: Языки славянских культур, с. 541–555. [См. также 2001b, 2001d]

[c] Об особенностях функционирования местоимений в Ригведе и в Атхарваведе. – В кн.: *Заговорный текст. Генезис и структура*. М.: Индрик, с. 11–22. [См. также 2003b]

[d] The word *ātman* in the *Ṛgveda*. – *Indologica Taurinensia* 31, p. 121–134.

2006

[a] Как называли «жизнь» в Ригведе. – В кн.: *Smaranam. Памяти Октябрины Федоровны Волковой. Сборник статей*. М.: Восточная литература, с. 169–185.

[b] (+ Л. И. Куликов): Ведийский язык. – В кн.: *Большая Российская Энциклопедия*. Т. 4. М.: Большая Российская Энциклопедия, с. 694.

[c] Rec.: Th. Oberlies, 2003. *A Grammar of Epic Sanskrit*. Berlin: Walter de Gruyter. – *Studies in Language*, vol. 30, No. 1, p. 201–206.

2007

[a] *Атхарваведа (Шаунака)*: В 3–х томах. Перевод с ведийского языка, вступительная статья, комментарий и приложения Т. Я. Елизаренковой. Том 2: Книги VIII–XII. М.: Восточная литература, 293 с.

[b] Notes on the Wolf in the Ṛg-veda. – In: M. Nowakowska & J. Woźniak (eds), *Theatrum Mirabiliorum Indiae Orientalis. A Volume to Celebrate the 70th Birthday of Professor Maria Krzysztof Byrski (Rocznik Orientalistyczny; vol. 60, No. 2)*, с. 43–48.

V tisku

[a] *Атхарваведа (Шаунака)*: В 3-х томах. Перевод с ведийского языка, вступительная статья и комментарий Т. Я. Елизаренковой. Том 3: Книги XIII-XIX. М.: Восточная литература.

[b] About the Charms of Atharvaveda. – In: Wagish Shukla (ed.), *Sanskrit Studies*. Vol. 2. New Delhi: Special Centre for Sanskrit Studies, Jawaharlal Nehru University.

[c] On the meaning of words signifying ‘body’ in the Ṛgveda. – In: *Proceedings of the 12th World Sanskrit Conference*. Helsinki, Finland, 13–18 July, 2003. Vol. 1. *Veda*. Delhi: Motilal Banarsidass.

[d] О названиях реки в Ригведе. – В кн.: Сборник памяти А. А. Королева.

[e] Индийские (индоарийские) языки. – В кн.: *Большая Российская Энциклопедия*. Т. 11. М.: Большая Российская Энциклопедия.

[f] Праkritы. – В кн.: *Большая Российская Энциклопедия*. М.: Большая Российская Энциклопедия.

[g] On denominations of a river in the Ṛgveda. – In: *Raghu Vira volume*. Delhi.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

ВЯ	–	Вопросы языкознания
ГРВЛ	–	Главная редакция восточной литературы
ИВЛ	–	Издательство восточной литературы
ИВРАН	–	Институт востоковедения Российской Академии наук
КСИНА	–	Краткие сообщения Института народов Азии
НАА	–	Народы Азии и Африки
СПбГУ	–	Санкт-Петербургский государственный университет
ТГУ	–	Тартуский государственный университет
УЗ ТГУ	–	Ученые записки Тартуского государственного университета
ABORI	–	Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute
BDCRI	–	Bulletin of the Deccan College Post Graduate & Research Institute
ИИ	–	Indo-Iranian Journal
OLZ	–	Orientalistische Literaturzeitung

Václav Blažek
blazek@phil.muni.cz

Bibliografii sestavil Leonid Kulikov
Department of Indo-European comparative linguistics
Leiden University Centre for Linguistics
L.Kulikov@let.leidenuniv.nl